

# EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

---

*Výbor pre rybné hospodárstvo*

**2008/2223(INI)**

2.2.2009

## **POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY 1 – 22**

**Návrh správy**  
**Elsbeth Attwooll**  
(PE418.118v01-00)

o riadení SPRH: Európsky parlament, regionálne poradné rady a ďalší činitelia  
(2008/2223(INI))

AM\_Com\_NonLegReport

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1**  
**Duarte Freitas**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie O**

*Návrh uznesenia*

O. keďže zvýšeniu aktivity RAC bráni obmedzené financovanie,

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

O. keďže zvýšeniu aktivity RAC bráni obmedzené financovanie **a príliš byrokratický a nepružný prístup Komisie k riadeniu a finančnej kontrole vzhľadom na finančné prostriedky, ktoré im boli vyčlenené,**

Or. pt

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2**  
**Duarte Freitas**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie Pa (nové)**

*Návrh uznesenia*

Pa. keďže zástupcovia Komisie často chýbali na schôdzach pracovných skupín RAC,

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**Pa. keďže zástupcovia Komisie často chýbali na schôdzach pracovných skupín RAC,**

Or. pt

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3**  
**Duarte Freitas**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie Sa (nové)**

*Návrh uznesenia*

Sa. keďže odporúčaniam RAC sa nie vždy venuje riadna pozornosť, najmä ak neboli

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**Sa. keďže odporúčaniam RAC sa nie vždy venuje riadna pozornosť, najmä ak neboli**

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4**  
**Carmen Fraga Estévez**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 1**

*Návrh uznesenia*

*1. žiada, aby bol členom jeho Výboru pre rybné hospodárstvo priznaný štatút pozorovateľ'ov na schôdzach Rady ministrov rybného hospodárstva;*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

*vypúšťa sa*

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5**  
**Carmen Fraga Estévez**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 2**

*Návrh uznesenia*

*2. žiada o vypracovanie zoznamu regionálnych organizácií rybného hospodárstva a iných medzinárodných orgánov, v prípade ktorých by Parlament pravidelne financoval účasť členov Výboru Európskeho parlamentu pre rybné hospodárstvo na ich zasadaniach;*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

*2. žiada Radu, Komisiu a Európsky parlament, aby dokončili práce zamerané na dosiahnutie skutočnej dohody, ktorou sa upraví účasť členov Výboru Európskeho parlamentu pre rybné hospodárstvo v regionálnych organizáciách pre riadenie rybolovu (RFMO) a iných medzinárodných organizáciách, ktoré sa na schôdzach venujú diskusii o otázkach ovplyvňujúcich spoločnú politiku rybného hospodárstva (SPRH) bez toho, aby tým bolo dotknuté plné dodržiavanie ich súčasného štatútu pozorovateľ'ov na schôdzach, pre ktoré sa tak dohodlo.*

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6**  
**Carmen Fraga Estévez**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 3**

*Návrh uznesenia*

**3. žiada o poskytovanie podrobnejších informácií o vykonávaní dohôd o partnerstve v oblasti rybného hospodárstva a najmä o činnosti spoločných monitorovacích výborov;**

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3. rovnako žiada, aby Rada spolu s Komisiou a Európskym parlamentom umožnili členom Výboru Európskeho parlamentu pre rybné hospodárstvo účasť v spoločných výboroch zriadených v rámci dohôd o partnerstve v oblasti rybného hospodárstva, aby mohli primerane dohliadať na tieto dohody; pripomína v tejto súvislosti, že nadobudnutím účinnosti Lisabonskej zmluvy sa výrazne rozšíria právomoci Európskeho parlamentu, pretože dohody o partnerstve v oblasti rybného hospodárstva sa budú musieť prijímať prostredníctvom postupu súhlasu;**

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7**  
**Duarte Freitas**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 3a (nový)**

*Návrh uznesenia*

**3a. zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť pravidelnejšiu účasť zástupcov Komisie na schôdzach pracovných skupín RAC a výkonných výborov;**

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**3a. zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť pravidelnejšiu účasť zástupcov Komisie na schôdzach pracovných skupín RAC a výkonných výborov;**

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8**  
**Carmen Fraga Estévez**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 7**

*Návrh uznesenia*

**7. berie na vedomie viaceré navrhované alternatívy týkajúce sa dlhodobej budúcnosti AFCA: nahradenie koordinačným výborom regionálnych poradných rád; jeho zmenšenie, pričom by boli zastúpené iba rozličné časti flotily; obchod a spracovanie; chov rýb a vodných mäkkýšov a prístavné činnosti; zväčšenie, zastúpenie športového rybolovu, maloobchodu a pobrežných a námorných užívateľ'ov; včlenenie AFCA do širšej námornej konzultačnej skupiny;**

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

Or. es

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9**  
**Carmen Fraga Estévez**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 8**

*Návrh uznesenia*

**8. zdôrazňuje význam toho, aby sa zabránilo zdvojeniu práce najmä s regionálnymi poradnými radami, a domnieva sa, že posledná z uvedených možností by vhodne zapadla do námornej a morskej politiky a do integrovaného riadenia pobrežných zón;**

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**8. pripomína, že miera účasti odvetvia rybného hospodárstva na rozhodnutiach, ktoré ho ovplyvňujú, ešte stále nie je dostatočná; poukazuje na rozdiely v úlohách a vo fungovaní AFCA a RAC, keďže AFCA má poradenskú úlohu v oblasti SPRH ako celku a v rámci celého Spoločenstva, zatiaľ čo RAC majú osobitnú poradnú úlohu vo svojich oblastiach pôsobnosti; domnieva sa v tomto zmysle, že koexistencia rôznych poradných orgánov prispieva k zabezpečeniu zlučiteľnosti s námornou a morskou politikou a s integrovaným riadením pobrežných zón;**

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10**  
**Carmen Fraga Estévez**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 11a (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**11a. vyjadruje svoje znepokojenie nad tým, že určité organizácie, ktoré sú súčasťou RAC na základe kapitoly Iné záujmové skupiny, opakovane využívajú svoju prítomnosť, hoci menšinová, na blokovanie rozhodnutí podporených väčšinou zástupcov odvetvia rybného hospodárstva a na zabránenie prijatiu rozhodnutí na základe konsenzu;**

Or. es

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11**  
**Jan Mulder**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 12a (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**12a. žiada o oddelenie technický a politických rozhodnutí; pristupuje k politickým rozhodnutiam z regionálneho hľadiska a k technickým rozhodnutiam z vedeckého hľadiska;**

Or. nl

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12**  
**Carmen Fraga Estévez**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 13 – zarážka 2**

*Návrh uznesenia*

– zabezpečil, aby boli zástupcovia RAC pozývaní na schôdze Výboru pre rybné hospodárstvo **v prípade, ak sa program týka otázok, ku ktorým RAC poskytujú poradenstvo alebo vydávajú odporúčania;**

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

– zabezpečil, aby boli zástupcovia RAC **s určitou pravidelnosťou, a keď je to vhodné vzhľadom na dôležitosť prerokovaných otázok,** pozývaní na schôdze Výboru pre rybné hospodárstvo **s cieľom umožniť im vyjadriť svoj názor alebo vydať odporúčania;**

Or. es

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13**  
**Carmen Fraga Estévez**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 13 – zarážka 3**

*Návrh uznesenia*

**požiadal členov výboru Inter RAC, aby vystúpili vo Výbore pre rybné hospodárstvo s prezentáciou v nadväznosti na koordinačné schôdze s Komisiou;**

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

– **stanovil postup s cieľom zabezpečiť, aby sekretariáty Výboru pre rybné hospodárstvo, RAC, ako aj výboru Inter RAC udržiavali pravidelný kontakt s cieľom vzájomne si vymieňať a získavať informácie o svojich činnostiach, rady a odporúčania;**

Or. es

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14**  
**Carmen Fraga Estévez**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 13 – zarážka 4**

*Návrh uznesenia*

**usporadúval každoročne konferenciu za účasti RAC a Komisie;**

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

Or. es



**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15**  
**Carmen Fraga Estévez**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 15**

*Návrh uznesenia*

**15. žiada RAC, aby informovali členov Výboru pre rybné hospodárstvo o svojej činnosti, poradenstve a odporúčaníach, a aby ich pozvali na svoje schôdze;**

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

Or. es

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16**  
**Jan Mulder**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 15a (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**15a. žiada, aby všetky zúčastnené strany v odvetví rybného hospodárstva vypracovali viacročné plány ustanovujúce pravidlá a celkové povolené úlovky na niekoľko rokov;**

Or. nl

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17**  
**Elsbeth Attwooll**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 17a (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**17a. zdôrazňuje význam spoločnej politiky rybného hospodárstva ako prostriedku na zabezpečenie existencie noriem, zásad a pravidiel, ktoré možno uplatňovať vo**

*všetkých vodách Spoločenstva a na všetky plavidlá Spoločenstva;*

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18**  
**Carmen Fraga Estévez**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 18**

*Návrh uznesenia*

**18. domnieva sa, že riadiace kompetencie by sa mali postupne prenášať na RAC ;**

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**18. naliehavo žiada Komisiu, aby plne uznala a rešpektovala poradenskú úlohu RAC tak pred predkladaním legislatívnych návrhov, ako aj pri ich spracúvaní;**

Or. es

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19**  
**Jan Mulder**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 18**

*Návrh uznesenia*

**18. domnieva sa, že riadiace kompetencie by sa mali postupne prenášať na RAC ;**

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**18. domnieva sa, že riadiace kompetencie by sa mali postupne prenášať na RAC a priame zúčastnené strany, v dôsledku čoho by sa rybolovné nástroje riadenia založeného na právach mohli použiť ako systém na reguláciu pridel'ovania rybolovných práv medzi rybármi;**

Or. nl

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20**  
**Elsbeth Attwooll**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 18**

*Návrh uznesenia*

18. domnieva sa, že riadiace kompetencie by sa mali postupne prenášať na RAC ;

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

18. domnieva sa **však**, že riadiace kompetencie by sa mali postupne prenášať na RAC **s cieľom zlepšiť účinnosť vykonávania takýchto noriem, zásad a pravidiel;**

Or. en

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21**  
**Carmen Fraga Estévez**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 19**

*Návrh uznesenia*

**19. domnieva sa tiež, že budúca reforma SPRH by mala priniesť jej úplnú decentralizáciu, pričom jadrom by mali byť RAC;**

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

Or. es

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22**  
**Elsbeth Attwooll**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 19**

*Návrh uznesenia*

19. domnieva sa tiež, že budúca reforma SPRH by mala priniesť **jej** úplnú decentralizáciu, pričom jadrom by mali byť RAC;

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

19. domnieva sa tiež, že budúca reforma SPRH by mala priniesť úplnú decentralizáciu **jej uplatňovania**, pričom jadrom by mali byť RAC, **aby bolo možné prispôbiť spoločné opatrenia špecifikám jednotlivých druhov rybolovu**

*a podmienkam rybolovu;*

Or. en